

S 138/2008/KS-10680/2008/840

V Brně dne 5. června 2008

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže ve správním řízení sp. zn. S 138/2008, zahájeném dne 6. května 2008 podle § 44 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, a § 15 zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, v souladu s § 21 zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, na základě návrhu účastníka řízení, jímž je společnost TRINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s., se sídlem Třinec – Staré Město, Průmyslová 1000, IČ: 18050646, ve správním řízení zastoupená JUDr. Stanislavem Kadlubiecem, advokátem, se sídlem Husova 401, Třinec – Staré Město, na povolení spojení soutěžitelů ve smyslu § 12 a násl. zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů,

#### **rozhodl takto:**

Spojení soutěžitelů TRINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s., se sídlem Třinec – Staré Město, Průmyslová 1000, IČ: 18050646, a D 5, akciová společnost, Třinec, se sídlem Třinec – Staré Město, Průmyslová 1026, IČ: 47674539, ke kterému má dojít dle § 12 odst. 3 písm. a) zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, na základě Smlouvy o převodu cenných papírů uzavřené dne 14. dubna 2008 mezi společnostmi TRINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s., jako kupujícím, a společností KELANTON TRADING LIMITED, se sídlem Kyperská republika, Nikósie, Karpenisou 30, jako prodávajícím, v jejímž důsledku nabude společnost TRINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. akcie představující 100% podíl na základním kapitálu společnosti D 5, akciová společnost, Třinec, a tím získá i možnost tuto společnost výlučně kontrolovat, se dle § 16 odst. 2 zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů,

#### **povoluje.**

#### **Odůvodnění:**

- (1) Při posuzování spojení soutěžitelů vycházel Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (dále též „Úřad“) zejména z návrhu na povolení spojení, dotazníku k povolení spojení, listiny zakládající spojení, výpisů z obchodního rejstříku, výročních zpráv, jakož i dalších všeobecně známých

skutečností týkajících se spojujících se soutěžitelů.

- (2) Skutečnost, že se Úřad spojením soutěžitelů zabývá, byla v souladu s § 16 odst. 1 zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), zveřejněna v Obchodním věstníku č. 21/2008 ze dne 21. května 2008. Ve stanovené lhůtě 5 dnů pro podání případných připomínek, ani později, Úřad žádnou námitku k uvedenému spojení soutěžitelů neobdržel.

### Notifikační podmínky

- (3) K předmětnému spojení soutěžitelů má dojít na základě Smlouvy o převodu cenných papírů, která byla dne 14. dubna 2008 uzavřena mezi společností TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s., se sídlem Třinec – Staré Město, Průmyslová 1000, IČ: 18050646, (dále jen „TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY“ nebo „navrhovatel“), jako kupujícím, a společností KELANTON TRADING LIMITED, se sídlem Kyperská republika, Nikósie, Karpenisou 30, jako prodávajícím.
- (4) V důsledku výše uvedené smlouvy nabude společnost TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY akcie představující 100% podíl na základním kapitálu společnosti D 5, akciová společnost, Třinec, se sídlem Třinec – Staré Město, Průmyslová 1026, IČ: 47674539 (dále jen „D5“), čímž získá možnost tuto společnost výlučně kontrolovat. Předmětná transakce tak představuje spojení soutěžitelů ve smyslu § 12 odst. 3 písm. a) zákona.
- (5) V dalším kroku se Úřad zabýval otázkou, zda předmětné spojení soutěžitelů splňuje také druhé notifikační kritérium, stanovené v § 13 zákona. Vzhledem k tomu, že celkový čistý obrat spojujících se soutěžitelů dosažený za poslední účetní období na trhu České republiky je vyšší než 1,5 miliardy Kč a alespoň dva spojující se soutěžitelé dosáhli každý za poslední účetní období na trhu České republiky čistého obratu vyššího než 250 milionů Kč, je podmínka dle § 13 písm. a) zákona splněna, a posuzované spojení soutěžitelů tak podléhá povolení Úřadu.

### Charakteristika spojujících se soutěžitelů

Společnost **TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY** se zabývá výrobou železa, oceli, feroslitin a ocelových produktů. Jejím většinovým akcionářem je společnost MORAVIA STEEL a.s., jež je činná v oblasti velkoobchodu s rudami, kovy a hutními výrobky. Skupina společností, jejíž součástí je navrhovatel, působí na území České republiky

zejména prostřednictvím následujících subjektů:

- společnosti ENERGETIKA TŘINEC, a.s., která vyrábí a rozvádí tepelnou a elektrickou energii,
- společnosti Strojírny Třinec, a.s., jež vyrábí a opravuje stroje pro metalurgii,
- společnosti Slévárny Třinec, a.s., která se zabývá odléváním železa,
- společnosti FERROMORAVIA, s.r.o., která se zabývá výrobou tažené oceli,
- společnosti Řetězárna a.s., jež vyrábí řetězy a řetězářské produkty,
- společnosti REFRASIL, s.r.o., jež je činná v oblasti výroby žáruvzdorných materiálů a produktů,
- společnosti VÁLCOVNA TRUB TŽ, a.s., která působí v oblasti výroby ocelových trubek,
- společnost VÚHŽ a.s., která vyrábí mimo jiné železo, ocel, feroslitiny a ocelové produkty či zařízení pro řízení průmyslových procesů, dále se pak zabývá odléváním, povrchovou úpravou a zušlechťováním kovů,
- společnosti Šroubárna Kyjov, spol. s r.o., výrobce spojovacích materiálů a spojovacích produktů se závity, nebo
- společnosti Sochorová válcovna TŽ, a.s., do jejíhož produktového portfolia patří především

dlouhé válcované výrobky a polotovary z oceli.

- (7) Nabývaná společnost **D5** působí na území České republiky v oblasti oprav, údržby a investiční výstavby v hutním a strojírenském průmyslu a oblasti pozemního stavitelství bytových a nebytových staveb.
- (8) Činnost společnosti D5 zahrnuje například výrobu a montáž ocelových konstrukcí, mostů, jeřábů, jeřábových drah, potrubních rozvodů či tlakových nádob, renovaci a opravy pryžových dopravních pásů, opravu a kalibraci vah, elektromontážní práce, výrobu rozvaděčů, opravu a údržbu výtahů, kalibraci přístrojů pro měření elektrických veličin, opravy průmyslových pecí, stavby na klíč průmyslových, občanských a bytových staveb či izolační, klempířské, tesařské a stolařské práce.

## Dopady spojení

- (9) Za účelem zjištění, zda předmětné spojení soutěžitelů nebude mít za následek podstatné narušení hospodářské soutěže, zejména v důsledku vzniku nebo posílení dominantního postavení spojujících se soutěžitelů nebo některého z nich, Úřad vymezuje relevantní trh, kterým je v souladu s § 2 odst. 2 zákona trh zboží, které je z hlediska jeho charakteristiky, ceny a zamýšleného použití shodné, porovnatelné nebo vzájemně zastupitelné, a to na území, na němž jsou soutěžní podmínky dostatečně homogenní a zřetelně odlišitelné od sousedících území.
- (10) Při vymezování relevantních trhů v jednotlivých případech spojení soutěžitelů, k nimž dochází podle § 12 odst. 3 zákona, se Úřad zaměřuje na činnosti, které na území České republiky vykonává soutěžitel, nad nímž je v důsledku spojení získávána kontrola, a z nich pak zejména na ty, které se zároveň překrývají s činnostmi soutěžitele získávajícího možnost kontroly.
- (11) Z výše podaného popisu podnikatelských aktivit spojujících se soutěžitelů je zřejmé, že nabývaný soutěžitel D5 se nezabývá žádnou aktivitou, která by z pohledu věcného byla shodná nebo vzájemně zastupitelná s činnostmi skupiny subjektů, do níž patří společnost **TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY**. Lze tak konstatovat, že aktivity spojujících se soutěžitelů se horizontálně nepřekrývají.
- (12) Naproti tomu z Úřadem zjištěných skutečností vyplývá, že společnost D5 poskytuje významnou [\[1\]](#) část objemu svých služeb skupině navrhovatele, mezi spojujícími se soutěžiteli tedy existuje vertikální dodavatelsko – odběratelský vztah, a to již od počátku činnosti nabývaného subjektu. V tomto vztahu vystupuje společnost D5 jako dodavatel, když pro skupinu navrhovatele zejména provádí komplexní zajišťování oprav hutních agregátů. Současně mezi spojujícími se soutěžiteli existuje vertikální vazba i v tom smyslu, že subjekty skupiny, do níž patří společnost **TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY**, dodávají nabývané společnosti D5 materiál (zejména ocel) a energii a poskytují jí své služby.
- (13) Přestože by bylo možné z pohledu věcného nalézt mezi jednotlivými službami a produkty nabývaného soutěžitele rozdíly odůvodňující závěr o jejich vyčlenění do několika samostatných věcně relevantních trhů, nebylo nezbytné pro účely posouzení dopadů předmětného spojení soutěžitelů na hospodářskou soutěž relevantní trh z hlediska věcného vymezit, neboť tržní podíl nabývaného soutěžitele ve zkoumaných oblastech či užších segmentech, které by při vymezení věcného relevantního trhu přicházely v úvahu, se v důsledku posuzovaného spojení soutěžitelů nevyšší.
- (14) Ze stejného důvodu, jež je uveden v odstavci 13, bylo možné pro účely předmětného správního řízení ponechat otevřenou i otázku geografického vymezení relevantního trhu, tedy toho, zda se hospodářská soutěž ve výše uvedených oblastech odehrává za dostatečně homogenních soutěžních podmínek na území, které je shodné s územím České republiky, nebo širším či užším způsobem vymezeném území.
- (15) Jak v oblasti oprav, údržby a investiční výstavby v hutním a strojírenském průmyslu, tak v oblasti pozemního stavitelství bytových a nebytových staveb dosahuje nabývaná společnost D5 na území České republiky tržního podílu pod hranicí [ ... *obchodní tajemství* ... ] % . Uskutečněním

předmětného spojení se její tržní podíl nezvýší, pouze skupina navrhovatele vstoupí do oblastí, v nichž v rámci České republiky dosud nebyla sama činná. Spojením vzniklý subjekt bude v posuzovaných oblastech i nadále vystaven konkurenci ze strany řady dalších soutěžitelů, mezi nimiž vystupují například společnosti VÍTKOVICE HEAVY MACHINERY a.s., FEMONT OPAVA s.r.o. a četné stavební společnosti, jako jsou subjekty skupin SKANSKA či STRABAG.

- (16) Dále byl Úřad posouzen dopad výše popsané vertikální vazby na hospodářskou soutěž ve zkoumané oblasti. Při tomto posouzení byla vzata v úvahu především skutečnost, že nabývaná společnost D5 poskytuje své služby téměř výlučně skupině navrhovatele, jakož i skutečnost, že tyto její služby tvoří pouze malou část z celkového objemu shodných či zaměnitelných služeb, jež jsou poskytovány jinými soutěžiteli v rámci území České republiky. Na základě provedeného hodnocení lze dospět k závěru, že i při existenci vertikální vazby mezi spojujícími se soutěžiteli odběratelé předmětných služeb mají a nadále budou mít možnost přístup k dodávkám služeb od celé řady subjektů stojících mimo skupinu spojením vzniklého soutěžitele.
- (17) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem dospěl Úřad k závěru, že posuzované spojení nezvýší tržní sílu spojujících se soutěžitelů natolik, aby mělo za následek podstatné narušení hospodářské soutěže v posuzovaných oblastech.
- (18) Pro naplnění podmínky, uvedené v § 16 odst. 2 věta třetí zákona, Úřad v dané věci rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí, a ve stanovené lhůtě toto rozhodnutí vydává.

#### **Poučení o opravném prostředku**

- (19) Proti tomuto rozhodnutí může účastník řízení v souladu s § 152 odst. 1 a 4, ve spojení s § 83 odst. 1 a § 85 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, podat do 15 dnů od jeho oznámení rozklad, o kterém rozhoduje předseda Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže. Rozklad se podává u Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže. Včas podaný a přípustný rozklad má odkladný účinek.

JUDr. Robert Neruda  
ředitel  
Sekce hospodářské soutěže

-  
-  
PM: 16.6.2008  
-  
-  
-  
-  
-  
-

#### Rozhodnutí obdrží:

JUDr. Stanislav Kadlubiec, advokát  
AK Kadlubiec, Starzyk a společníci, s.r.o.  
Průmyslová 1032  
739 70 Třinec, Staré Město

---

[1]

Společnost D5 poskytuje své služby subjektům stojícím mimo skupinu navrhovatele ve velmi omezeném rozsahu.